

FÆLLES HOLDNING (EF) Nr. 45/98

fastlagt af Rådet den 10. juli 1998

med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse 98/.../EF af ... om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i forskning samt regler for formidling af forskningsresultater med henblik på gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs femte rammeprogram (1998–2002)

(98/C 262/05)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

deltageren er hjemmehørende i henholdsvis en medlemsstat, en associeret stat eller et tredjeland, samt af deltagerens retlige struktur;

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 J og artikel 130 O,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 C ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Femte rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998–2002) (i det følgende benævnt femte rammeprogram) blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../98/EF ⁽⁴⁾; de betingelser for finansieringsbidrag fra Fællesskabet, som fremgår af bilag IV til nævnte afgørelse, skal suppleres med andre bestemmelser, som fastsættes i henhold til traktatens artikel 130 J og artikel 130 O, stk. 2;
- (2) de nye bestemmelser bør indgå i en komplet, sammenhængende og gennemskuelig ramme, således at særprogrammerne til iværksættelse af femte rammeprogram kan gennemføres på en harmoniseret måde;
- (3) reglerne for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse bør tage hensyn til arten af indsatsen inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende benævnt »indirekte FTU-aktioner«); de afhænger af, om

- (4) i henhold til femte rammeprogram kan retlige enheder, der er hjemmehørende i tredjelande, deltage, herunder på grundlag af internationale aftaler; aftaler indgået med Fællesskabet, navnlig på grundlag af traktatens artikel 130 M, skal gennemføres under overholdelse af princippet om gensidighed og af beskyttelse af intellektuelle og industrielle ejendomsrettigheder; retlige enheder, der er hjemmehørende i Fællesskabet, skal derfor have reel adgang til de pågældende tredjelands forskningsprogrammer;

- (5) der bør lægges særlig vægt på indirekte FTU-aktioner, som specielt appellerer til deltagelse af små og mellemstore virksomheder, da de kan bidrage til jobskabelse, opretholdelse af arbejdspladser samt innovation;

- (6) Det Fælles Forskningscenter (FFC) deltager i indirekte FTU-aktioner på lige fod med retlige enheder, der er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat;

- (7) reglerne bør anvendes på en enkel og effektiv måde, således at den administrative og økonomiske byrde bliver mindst mulig for deltagerne og Kommissionen, især med hensyn til den tid, der bruges på at udarbejde forslag, gennemføre kontraktforhandling og udbetale godtgørelser;

⁽¹⁾ EFT C 40 af 7.2.1998, s. 14.

⁽²⁾ EFT C 214 af 10.7.1998, s. 51.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 28. maj 1998 (EFT C 195 af 22.6.1998), Rådets fælles holdning af 10. juli 1998 og Europa-Parlamentets afgørelse af ... (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁴⁾ EFT L.

- (8) Fællesskabets finansieringsbidrag skal udbetales til deltagerne på grundlag af de dokumenterede støtteberettigede omkostninger i forbindelse med den indirekte FTU-aktion, hvilket dog ikke udelukker,

at andre, mere hensigtsmæssige, metoder kan anvendes;

(9) FTU-aktiviteter bør gennemføres i overensstemmelse med etiske principper;

(10) reglerne for formidling af forskningsresultater bør beskytte rettigheder, der er forbundet med opnåelse og nyttiggørelse af viden;

(11) reglerne skal tilgodese Fællesskabets interesser samt de legitime interesser for parter i kontrakter, der er indgået som følge af udvælgelse af forslag til en indirekte FTU-aktion;

(12) for så vidt angår indirekte FTU-aktioner, afpasses disse regler normalt efter størrelsen af Fællesskabets finansieringsbidrag eller efter, hvor markedsnære de pågældende aktiviteter inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration er;

(13) ejendomsretten til viden opnået i forbindelse med indirekte FTU-aktioner fastsættes normalt på grundlag af Fællesskabets finansieringsbidrag;

(14) i forbindelse med indirekte FTU-aktioner bør den opnåede viden nyttiggøres og i modsat fald formidles;

(15) hovedansvaret for formidling og nyttiggørelse af forskningsresultater påhviler kontrahenterne; for de mere markedsnære projekter skal reglerne tilskynde kontrahenterne til at nyttiggøre udnyttelsesegnede resultater; i øvrigt skal reglerne fremme formidling af egnede resultater, herunder uudnyttede nyttiggørelsesegnede resultater, til tredjeparter, bl. a. medlemsstaternes og associerede landes regeringer, med det formål at lette nyttiggørelsen af sådanne resultater og undgå overlappning af forskningsindsatsen;

(16) det kan blive nødvendigt at indgå enerettighedsaftaler for at fremme udnyttelse af viden; sådanne aftaler skal overholde de gældende konkurrenceregler;

(17) i forbindelse med bestemte indirekte FTU-aktioner skal kontrahenterne forelægge et teknologisk iværksættelsesprogram, således at Kommissionen kan overvåge nyttiggørelsen og formidlingen af viden;

(18) FTU-aktiviteter bør gennemføres i overensstemmelse med principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning;

(19) i det omfang det er nødvendigt for opfyldelse af målene, kan der i særprogrammerne fastsættes nærmere eller supplerende bestemmelser for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i forskning samt for formidling af forskningsresultaterne;

(20) for at sikre sammenhæng mellem de forskningsaktiviteter, der gennemføres i medfør af femte rammeprogram, og dem, der gennemføres i medfør af Rådets afgørelse 98/.../Euratom af ... om femte rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1998–2002) ⁽¹⁾, bør nærværende afgørelse og Rådets afgørelse 98/.../Euratom af ... om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i Det Europæiske Atomenergifællesskabs femte rammeprogram (1998–2002) ⁽²⁾ vedtages samtidig og for samme periode —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

a) »FTU-aktiviteter«: aktiviteter inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som angivet i bilag II til femte rammeprogram

⁽¹⁾ EFT L ...

⁽²⁾ EFT L ...

- b) »indirekte FTU-aktioner«: en af de to gennemførelsesformer for FTU-aktiviteter som beskrevet i bilag IV til femte rammeprogram. De udføres af tredjemand i henhold til kontrakter indgået med Fællesskabet, idet FFC kan deltage på de i artikel 7 anførte betingelser
- c) »direkte FTU-aktioner«: en af de to gennemførelsesformer for FTU-aktiviteter som beskrevet i bilag IV til femte rammeprogram. De udføres af FFC
- d) »associeret stat«: en stat, der er part i en international aftale indgået med Fællesskabet, navnlig på grundlag af traktatens artikel 130 M, i henhold til hvilken staten bidrager finansielt til femte rammeprogram. Aftalen skal vedrøre samarbejde inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration
- e) »tredjeland«: en stat, som hverken er en medlemsstat eller en associeret stat
- f) »retlig enhed«:
- enhver fysisk person, eller
 - enhver juridisk person, såfremt den er oprettet i overensstemmelse med gældende fællesskabsret eller national ret og har status som juridisk person eller har rets- og handleevne
- g) »international organisation«: enhver anden sammenlutning af stater end Fællesskabet, som er etableret på grundlag af en traktat eller en tilsvarende akt, som har fælles organer, og hvis status som international juridisk person er forskellig fra dens medlemsstaters
- h) »potentiel bruger af FTU-resultater«: enhver retlig enhed, international organisation eller FFC, som på grund af sine behov eller sine muligheder, det være sig videnskabelige, teknologiske, økonomiske eller samfundsmæssige, i særlig grad kan medvirke til at nyttiggøre, eller lade nyttiggøre, resultater, der hidrører fra indirekte FTU-aktioner
- i) »små og mellemstore virksomheder« (i det følgende benævnt »SMV«): virksomheder, der opfylder kriterierne i Kommissionens henstilling 96/280/EF⁽¹⁾, dvs.:
- har under 250 ansatte (fuldtidsækvivalenter) og
 - har en årlig omsætning på ikke over 40 mio. ECU eller en årlig samlet balance på ikke over 27 mio. ECU og
 - opfylder kriteriet om uafhængighed som defineret i henstillingen
- j) »viden«: de resultater, herunder oplysninger, der er et resultat af gennemførelsen af FTU-aktioner under femte rammeprogram
- k) »formidling«: udbredelse af viden med alle egnede midler, ud over den offentliggørelse, der sker under overholdelse af formaliteterne vedrørende beskyttelse af viden, med henblik på at fremme den videnskabelige og tekniske udvikling
- l) »nyttiggørelse«: direkte eller indirekte anvendelse af viden i forskningsaktiviteter eller med henblik på udnyttelse
- m) »udnyttelse«: anvendelse af viden til skabelse og markedsføring af et produkt eller en proces, eller skabelse eller ydelse af en tjeneste
- n) »allerede eksisterende knowhow«: informationer, som forslagsstillere var i besiddelse af forud for indgåelse af en kontrakt som omhandlet i artikel 12, eller som de har erhvervet sideløbende dermed, og som er nødvendige for den korrekte udførelse af en indirekte FTU-aktion, samt dertil knyttede rettigheder.

Artikel 2

Fællesskabets interesser

Ved vurderingen af Fællesskabets interesser som omhandlet i artikel 6, 15, 16, 17, 18 og 20 tages der navnlig hensyn til:

- a) målet at styrke Fællesskabets industris internationale konkurrenceevne
- b) målet på passende måde at bevare arbejdspladser og skabe nye job i Fællesskabet
- c) målet at fremme en bæredygtig udvikling og forbedre livskvaliteten i Fællesskabet
- d) behovene i forbindelse med andre fællesskabspolitikker, til støtte for hvilke FTU-aktionerne gennemføres
- e) eksistensen af teknisk-videnskabelige samarbejdsaftaler mellem Fællesskabet og tredjelande eller internationale organisationer.

⁽¹⁾ EFT L 107 af 30.4.1996, s. 4.

KAPITEL II

REGLER FOR VIRKSOMHEDERS, FORSKNINGSCENTRES
OG UNIVERSITETERS DELTAGELSE

Artikel 3

Anvendelsesområde

Reglerne i dette kapitel gælder for retlige enheders og internationale organisationers samt FFC's deltagelse i indirekte FTU-aktioner.

AFDELING 1: BETINGELSER FOR DELTAGELSE OG
FINANSIERING

Artikel 4

Antal deltagere i indirekte FTU-aktioner

1. Indirekte FTU-aktioner gennemføres af:

- a) mindst to retlige enheder, der er indbyrdes uafhængige og etableret i to forskellige medlemsstater eller i en medlemsstat og en associeret stat, eller
- b) mindst en retlig enhed, der er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og FFC, eller
- c) en eller flere retlige enheder, der er etableret i et tredjeland, eller internationale organisationer, der samarbejder med det mindste antal retlige enheder etableret i en medlemsstat eller en associeret stat og FFC, som kræves i litra a) eller b).

2. Undtagelsesvis, hvis arten af den indirekte FTU-aktion eller aktivitet kræver, at den gennemføres af enkelt deltager, skal denne være:

- a) en retlig enhed, der er etableret i en medlemsstat, en associeret stat eller et tredjeland, eller
- b) en international organisation, eller
- c) FFC.

Artikel 5

Betingelser for retlige enheder i medlemsstaterne og
associerede stater

1. Enhver retlig enhed, der er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, kan deltage i indirekte

FTU-aktioner og modtage midler fra femte rammeprogram, såfremt den:

- gennemfører eller står i begreb med at gennemføre aktiviteter inden for forskning, teknologisk udvikling eller demonstration, eller
- medvirker til at formidle og nyttiggøre resultater i overensstemmelse med særprogrammet for fremme af innovation og af SMV'ers deltagelse, eller
- er potentiel bruger af FTU-resultater

eller, desuden for tematiske net og samordnede aktioner,

- i stedet kan bibringe det planlagte arbejde en betydelig kvalitetsmæssig gevinst i kraft af sin viden inden for det pågældende forskningsområde.

2. Betingelserne i stk. 1 finder ikke anvendelse i følgende tilfælde:

- a) i forbindelse med forundersøgelsespræmier, hvor den retlige enhed skal være en SMV eller undtagelsesvis en potentiel bruger af FTU-resultater. I sidstnævnte tilfælde kan deltageren normalt ikke modtage finansieringsbidrag under femte rammeprogram
- b) i forbindelse med kooperative forskningsprojekter, hvor den retlige enhed skal være en SMV, der er potentiel bruger af FTU-resultater, men som selv kun har ringe eller slet ingen FTU-kapacitet
- c) i forbindelse med ledsageforanstaltninger, hvor den retlige enhed har den fornødne tekniske kompetence til at gennemføre den indirekte FTU-aktion.

3. Såfremt en associeret stat kun er delvis tilknyttet femte rammeprogram, kan en retlig enhed i det pågældende land kun deltage og modtage finansieringsbidrag i henhold til denne artikel i forbindelse med de særprogrammer, der er omfattet af associeringsaftalen. Deltagelse i særprogrammer, som landet ikke er tilknyttet, sker i henhold til artikel 6.

4. Når formålet med den indirekte FTU-aktion gør det muligt, skal de i stk. 1 og 2 nævnte retlige enheder i det væsentlige udføre arbejdet på medlemsstaternes eller de associerede staters område.

*Artikel 6***Betingelser for retlige enheder fra tredjelande og for internationale organisationer**

1. Retlige enheder, der er etableret i et europæisk tredjeland eller i et partnerland i Middelhavsområdet, og internationale organisationer kan deltage i konkrete indirekte FTU-aktioner, såfremt dette er i overensstemmelse med Fællesskabets interesser, uden finansieringsbidrag under femte rammeprogram, såfremt:

- a) antallet af deltagere i forslaget til den indirekte FTU-aktion opfylder betingelserne i artikel 4, og
- b) betingelserne i artikel 5, stk. 1 og 2, er overholdt for så vidt angår retlige enheder i medlemsstater og associerede stater.

Dette gælder dog ikke for uddannelsesstipendier som defineret i bilag IV til femte rammeprogram.

2. Retlige enheder, der er etableret i andre tredjelande, kan deltage på samme betingelser, hvis deres deltagelse også er en betydelig gevinst for gennemførelsen af alle eller en del af særprogrammerne i overensstemmelse med programmets mål.

3. Når en international aftale mellem Fællesskabet og et tredjeland er nødvendig for at give adgang til programmer af høj kvalitet i det pågældende tredjeland og/eller for at sikre tilfredsstillende aftaler om intellektuel ejendomsret, deltager retlige enheder, der er etableret i det pågældende tredjeland, på betingelse af, at der er indgået en sådan aftale. Hvor der foreligger en sådan aftale, foregår deltagelsen desuden i henhold til de i aftalen fastsatte principper, betingelser og begrænsninger.

4. En retlig enhed som nævnt i stk. 1, 2 og 3 kan undtagelsesvis deltage med finansiering fra femte rammeprogram, hvis finansieringen er berettiget, fordi den er afgørende for at nå den pågældende indirekte FTU-aktions mål.

Dette gælder dog ikke for uddannelsesstipendier som defineret i bilag IV til femte rammeprogram.

5. For så vidt angår FTU-aktiviteter henhørende under særprogrammet »Befæstelse af den europæiske forsknings internationale rolle«, kan retlige enheder, der opfylder betingelserne i stk. 1, litra a) og b), deltage, såfremt de

bidrager til et eller flere af særprogrammets mål, og deltagelsen er i overensstemmelse med Fællesskabets interesser.

Kun aktiviteter, der er specificeret i dette særprogram, kan — på de i programmet fastsatte betingelser — opnå fællesskabsfinansiering.

6. Internationale organisationer kan undtagelsesvis modtage finansieringsbidrag under femte rammeprogram i følgende tilfælde:

- a) i forbindelse med indirekte FTU-aktioner, bortset fra ledsageforanstaltninger, såfremt:
 - finansieringen er behørigt begrundet som værende væsentlig for at nå den indirekte FTU-aktions mål, og
 - en grundlæggende facilitet, der tænkes benyttet, og som er beliggende i et tredjeland, er absolut nødvendig for at kunne gennemføre det planlagte arbejde
- b) i forbindelse med ledsageforanstaltninger, såfremt de råder over den fornødne tekniske kompetence, som ikke uden videre eller slet ikke er til rådighed i medlemsstaterne eller de associerede stater.

*Artikel 7***Betingelser for FFC**

Med forbehold af de interne budgetmæssige og administrative foranstaltninger, der er nødvendige for, at FFC kan deltage i indirekte FTU-aktioner, er FFC underlagt samme betingelser og har samme rettigheder og forpligtelser som retlige enheder, der er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og som deltager i indirekte FTU-aktioner.

*Artikel 8***Betingelser vedrørende ressourcer**

1. Retlige enheder, internationale organisationer og FFC skal:

- ved indgivelsen af forslag til indirekte FTU-aktioner mindst råde over de potentielle ressourcer, der er nødvendige for gennemførelsen
- ved kontraktens underskrivelse påvise, at de til sin tid vil råde over alle de ressourcer, der er nødvendige for gennemførelsen.

2. De ressourcer, der er nødvendige for at deltage i gennemførelsen af en indirekte FTU-aktion, omfatter menneskelige ressourcer, infrastrukturer, finansielle ressourcer og efter omstændighederne immaterielle goder.

AFDELING 2: PROCEDURER

Artikel 10

Artikel 9

Gældende procedurer

1. Til indirekte FTU-aktioner, bortset fra ledsageforanstaltninger, skal der indkaldes forslag. Forud for forslagsindkaldelserne kan der i informationsøjemed indkaldes interessetilkendegivelser. Alle sådanne indkaldelser offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og bør desuden formidles gennem andre passende kanaler.

2. Ledsageforanstaltningerne kan om fornødent være genstand for:

- indkaldelse af forslag efter samme regler som anført i stk. 1, eller
- offentlige udbud, når den indirekte FTU-aktion består i et køb eller en tjenesteydelse, efter de gældende regler, eller
- indkaldelse af ansøgninger om udnævnelse til uafhængig ekspert, såfremt foranstaltningen kræver, at Kommissionen tager ligeligt hensyn til de forskellige deltagere i forskningen, med forbehold af andre procedurer med samme formål i forbindelse med uafhængige, højt kvalificerede eksperter, der udnævnes med henblik på den evaluering af gennemførelsen i de forløbne fem år, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i femte rammeprogram.

I særlige tilfælde, f. eks. med henblik på bidrag til udgifter til konferencer, workshop og seminarer, kan der ydes fællesskabsstøtte til spontane støtteansøgninger, som retlige enheder eller internationale organisationer retter til Kommissionen.

3. Indirekte FTU-aktioner, der gennemføres som pilotprojekter, behandles efter dertil egnede procedurer, jf. de relevante afgørelser om særprogrammer.

4. Hvis hverken juridiske begrænsninger eller nødvendigheden af at opfylde krav om åbenhed og ligebehandling taler imod det, sørger Kommissionen for, at de procedurer, der anvendes ved indgivelse, udvælgelse og godkendelse af forslag, bliver så lidt tidskrævende som rimeligt muligt, og at ansøgernes og Kommissionens administrationsudgifter holdes på det nødvendige minimum.

Udvælgelseskriterier og gældende betingelser efter procedures art

1. Forslag til en indirekte FTU-aktion hidrørende fra indkaldelser af forslag samt pilotprojekter udvælges i overensstemmelse med bilag I til femte rammeprogram på grundlag af de i artikel 4–8 fastsatte betingelser for deltagelse samt følgende kriterier:

- a) videnskabelig kvalitet
- b) ekstra gevinst ved en indsats på EF-plan
- c) potentielt bidrag til fremme af Fællesskabets økonomiske og sociale målsætninger
- d) den nyskabende karakter af forslaget til en indirekte FTU-aktion
- e) udsigterne for formidling/udnyttelse af resultaterne, som beskrevet i den plan for formidling og nyttiggørelse, der er vedlagt forslaget til den indirekte FTU-aktion
- f) effektivt tværnationalt samarbejde
- g) en effektiv ledelse
- h) eventuelle supplerende kriterier i det pågældende særprogram.

Anvendelsen af disse kriterier afhænger af kategorien af den indirekte FTU-aktion og arten af FTU-aktiviteten.

Projekter, der strider mod de etiske principper i de relevante internationale konventioner og forskrifter, udvælges ikke.

Forslag til ledsageforanstaltninger, der omfattes af en procedure for offentlige udbud, bedømmes efter de kriterier for udvælgelse og tildeling, der er fastlagt efter de gældende bestemmelser på området.

2. Ansøgninger om støtte udvælges på grundlag af:

- de relevante betingelser for deltagelse, jf. artikel 4, 5, 6 og 8 og
- deres egnethed og nytte set i forhold til målene og det videnskabelige og teknologiske indhold i femte rammeprogram og/eller det pågældende særprogram.

3. Tilbudsgiverne i forbindelse med en indkaldelse af ansøgninger udvælges på grundlag af kriterierne i Kommissionens afgørelse herom samt de relevante betingelser for deltagelse, jf. artikel 4, 5 og 6.

AFDELING 3: KONTRAKTER

Artikel 11

Fællesskabets finansieringsbidrag og støtteberettigede omkostninger

1. Under overholdelse af bestemmelserne i bilag IV til femte rammeprogram består Fællesskabets finansieringsbidrag i hel eller delvis godtgørelse af de støtteberettigede omkostninger til den indirekte FTU-aktion.

2. Omkostninger til en indirekte FTU-aktion er støtteberettigede, når de er nødvendige for aktionen og omfattet af kontrakten. Godtgørelse sker ved betaling inden for en rimelig periode, når beløbet faktisk er afholdt og opført i regnskabet eller skatteopgørelsen.

Når forholdene taler derfor, bør der fastsættes bestemmelser om forudbetalinger.

3. Ved projekter vedrørende forskning, teknologisk udvikling, demonstration og kombinerede FTU/demonstrationsprojekter lægges støtteberettigede ekstraomkostninger til grund, såfremt det regnskabssystem, der anvendes af deltageren i en indirekte FTU-aktion, efter Kommissionens opfattelse ikke gør det muligt at bestemme de samlede faktiske omkostninger ved gennemførelsen af den indirekte FTU-aktion med tilstrækkelig nøjagtighed.

4. De samlede støtteberettigede omkostninger godtgøres mod forelæggelse af dokumentation for de faktiske omkostninger i forbindelse med den pågældende indirekte FTU-aktion. Dokumentationen for disse omkostninger skal være tilfredsstillende. Efter anmodning fra deltagerne i et forslag til indirekte FTU-aktion kan generalomkostningerne dog i stedet beregnes som et fast beløb efter aftale med Kommissionen.

Efter anmodning fra deltagerne i forslaget til en indirekte FTU-aktion og efter aftale med Kommissionen kan der fastlægges andre betingelser i kontrakten:

a) ved små projekter: faste beløb, der fastlægges på grundlag af en vurdering af de anslåede omkostninger ved arbejdet

b) i andre tilfælde: faste beløb, som er betingede af, at der kan dokumenteres en indsats for at nå visse kontraktmæssigt aftale mål

c) andre aftaler om betaling af faste eller afvejede beløb svarende til de enkelte projekter.

5. Støtteberettigede ekstraomkostninger som omhandlet i bilag IV til femte rammeprogram omfatter følgende elementer:

— yderligere støtteberettigede omkostninger, som udelukkende skyldes deltagelsen i den indirekte FTU-aktion

— et fast bidrag til dækning af generalomkostningerne.

Artikel 12

Kontrakter

1. Forslag til indirekte FTU-aktioner, der udvælges efter en af de i artikel 9 nævnte procedurer, gøres til genstand for en kontrakt.

2. Kontrakter baseres på den relevante kontraktmodel, der udarbejdes af Kommissionen efter samråd med medlemsstaterne, og i givet fald under hensyntagen til de forskellige involverede FTU-aktiviteter.

KAPITEL III

REGLER FOR FORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF FORSKNINGRESULTATER

Artikel 13

Anvendelsesområder

Med henblik på iværksættelsen af særprogrammerne til gennemførelse af femte rammeprogram skal reglerne for formidling og nyttiggørelse:

— anvendes i overensstemmelse med internationale aftaler indgået med Fællesskabet, navnlig på grundlag af traktatens artikel 130 M

— fuldt ud tilgodesee allerede eksisterende knowhow, herunder relevante eksisterende ejendomsrettigheder, med forbehold af de nærmere regler i de i artikel 22 omhandlede bestemmelser og de nærmere vilkår i de i artikel 12 nævnte kontrakter.

*Artikel 14***Graduering af reglerne for formidling og nyttiggørelse af forskningsresultater**

Reglerne for formidling og nyttiggørelse af forskningsresultater vedrørende viden, der opnås ved hjælp af arbejde gennemført som led i indirekte FTU-aktioner, skal normalt bestemmes af fællesskabsfinansieringssatsen, som, når det er relevant, skal stå i forhold til de forskellige FTU-aktiviteter og markedsnærheden.

Fællesskabet formidler eller fremmer nyttiggørelsen af forskningsresultater, når det har totalfinansieret indirekte aktioner.

*Artikel 15***Ejendomsret til viden**

1. Viden hidrørende fra arbejde udført som led i direkte FTU-aktioner tilhører Fællesskabet.

2. Viden hidrørende fra arbejde udført som led i indirekte FTU-aktioner, hvis omkostninger afholdes fuldt ud af Fællesskabet, tilhører normalt Fællesskabet.

Viden hidrørende fra arbejde udført som led i kooperative forskningsprojekter tilhører de SMV'er, der har overdraget løsningen af deres forskningsproblem til en retlig enhed, der er tredjepart.

Viden hidrørende fra arbejde, der er udført som led i andre indirekte FTU-aktioner, hvis omkostninger ikke afholdes fuldt ud af Fællesskabet, tilhører som hovedregel de kontrahenter, der har udført arbejdet, og efter omstændighederne Fællesskabet i medfør af artikel 7.

Kontrahenterne kan senere beslutte at overføre sådanne intellektuelle ejendomsrettigheder til en tredjepart, men kun såfremt de gør tredjeparten kontraktligt ansvarlig for overholdelse af forpligtelserne med hensyn til formidling og nyttiggørelse af den pågældende viden og ikke mindst med hensyn til Fællesskabets interesser.

*Artikel 16***Beskyttelse af viden**

Viden, som kan anvendes til industrielle eller kommercielle formål, skal, navnlig af hensyn til Fællesskabets og kontrahenternes interesser, beskyttes på passende måde og i et passende tidsrum i overensstemmelse med kontraktbestemmelserne samt eventuelle gældende lovbestemmelser eller konventioner.

*Artikel 17***Nyttiggørelse af viden**

1. Fællesskabet og kontrahenterne skal nyttiggøre deres hertil egnede viden eller sørge for, at den nyttiggøres effektivt i overensstemmelse med Fællesskabets interesser.

2. Kommissionen sørger for, at kontrahenterne effektivt nyttiggør viden, der tilhører dem og er egnet til nyttiggørelse. I modsat fald skal den opnåede viden, når der er gået en vis, nærmere fastlagt tid, formidles af kontrahenterne eller i givet fald af Kommissionen selv.

*Artikel 18***Adgang til viden med henblik på dens nyttiggørelse**

1. Normalt bør viden, der hidrører fra arbejde, der er udført som led i direkte FTU-aktioner, samt de oplysninger, der er nødvendige for at kunne bruge denne viden, stilles til rådighed for retlige enheder, der er interesseret heri og etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, såfremt de forpligter sig til at nyttiggøre den eller lade den nyttiggøre i overensstemmelse med Fællesskabets interesser. Der fastsættes passende betingelser for denne adgang til viden, navnlig vedrørende betaling af gebyrer.

2. Viden, som tilhører en af kontrahenterne som følge af arbejde udført som led i indirekte FTU-aktioner, samt de oplysninger, der er nødvendige for at kunne bruge denne viden, stilles til rådighed for medkontrahenterne under forudsætning af, at kontrahenternes legitime interesser, navnlig kommercielle interesser, beskyttes.

De nærmere regler for tredjemands adgang til viden med henblik på dens nyttiggørelse fastsættes under hensyntagen til Fællesskabets interesser og, i princippet, til Fællesskabets finansieringssats, som, når det er relevant, skal stå i forhold til de forskellige FTU-aktiviteter og markedsnærheden.

3. Der kan fastsættes passende betingelser for denne adgang til viden og oplysninger. Det kan give anledning til særlige aftaler, navnlig med hensyn til enerettigheder, under overholdelse af gældende konkurrenceregler. I så fald tager den, der overdrager rettigheder, hensyn til eventuelle ulemper for rettighedsmodtageren samt til den risiko, vedkommende løber i forbindelse med de investeringer, der er nødvendige for at udnytte den pågældende viden.

*Artikel 19***Formidling af viden**

1. Kommissionen formidler viden, der hidrører fra arbejde udført som led i direkte FTU-aktioner, og som er egnet til at blive formidlet.

Der tages i denne forbindelse særligt hensyn til:

- a) behovet for at beskytte intellektuel og industriel ejendomsret
- b) fortrolighed
- c) fordelene ved hurtig formidling, som bl. a. kan bidrage til, at overlappende forskningsarbejde undgås.

2. Kommissionen sørger for, at kontrahenterne eller, efter omstændighederne, Kommissionen selv formidler viden, der hidrører fra arbejde udført som led i indirekte FTU-aktioner, og som er egnet til at blive formidlet, i dertil egnede fora (f. eks. videnskabelige publikationer).

Foruden det i stk. 1, litra a), b) og c), nævnte tages der ved indirekte aktioner også hensyn til:

- kontrahenternes legitime interesser, navnlig kommercielle interesser
- i princippet, Fællesskabets finansieringssats.

3. Af hensyn til den offentlige orden skal medlemsstaterne og de associerede stater i særlige tilfælde på anmodning omgående have adgang til nyttig viden, som er relevant for politiske beslutninger, jf. dog betingelserne i stk. 1 og 2. De generelle krav i den forbindelse fastsættes i de relevante indkaldelser af forslag, og særlige ordninger for enkelte projekter eller eventuelle undtagelser fra dette princip aftales i kontrakten.

*Artikel 20***Teknologisk iværksættelsesprogram**

1. Under hensyn til FTU-aktivitetens art skal kontrahenter, der deltager i arbejde, som indgår i indirekte FTU-aktioner, fremlægge et teknologisk iværksættelsesprogram. Programmet skal afspejle hovedtrækkene i den plan for formidling og nyttiggørelse, der blev bedømt som en del af det forslag, der oprindeligt blev forelagt for Kommissionen med henblik på deltagelse i indirekte FTU-aktioner.

2. Programmet for den teknologiske iværksættelse skal angive betingelserne, bl. a. en tidsplan, for formidling og nyttiggørelse af den opnåede viden. Programmet skal godkendes af Kommissionen, som vurderer dets indhold under hensyn til Fællesskabets og kontrahenternes interesser.

3. Kontrahenterne oplyser Kommissionen om alle skridt til gennemførelse af det teknologiske iværksættelsesprogram. De begrundet enhver senere væsentlig ændring i programmet.

KAPITEL IV**AFSLUTTENDE BESTEMMELSER***Artikel 21***Eventuelle bestemmelser i særprogrammerne**

1. I Rådets beslutninger om særprogrammerne til iværksættelse af femte rammeprogram kan reglerne for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse samt reglerne for formidling og nyttiggørelse af forskningsresultaterne præciseres eller suppleres.

2. Stk. 1 gælder dog ikke med hensyn til definitionerne i artikel 1 og de uddannelsesstipendier, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, andet afsnit, og stk. 4, andet afsnit.

*Artikel 22***Gennemførelsesbestemmelser**

Gennemførelsesbestemmelserne til artikel 4, 8, 11 og 14–20 fastsættes og ændres om nødvendigt efter proceduren i artikel 23.

*Artikel 23***Procedure vedrørende gennemførelsesbestemmelserne**

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig

med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanter for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder, regnet fra forslagens forelæggelse for Rådet, ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 24

Rapporter

1. Den årlige rapport, som Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med traktatens artikel 130 P, skal indeholde oplysninger om gennemførelsen af denne afgørelse.
2. Inden femte rammeprogram udløber, forelægger Kommissionen Rådet en rapport om, hvordan denne afgørelse er blevet anvendt.

Artikel 25

Varighed

Denne afgørelse finder anvendelse på direkte FTU-aktioner og indirekte FTU-aktioner til gennemførelse af femte rammeprogram.

Udfærdiget i

På Rådets vegne
Formand

RÅDETS BEGRUNDELSE

I. INDLEDNING

Kommissionen fremlagde den 16. december 1997 sit forslag til Rådets afgørelse om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i forskning samt regler for formidling af forskningsresultater med henblik på gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs femte rammeprogram (1998–2002).

Forslaget bygger på artikel 130 J i EF-traktaten ⁽¹⁾.

Europa-Parlamentet afgav udtalelse om forslaget den 28. maj 1998 ⁽²⁾.

II. RÅDETS FÆLLES HOLDNING

Rådet vedtog med kvalificeret flertal sin fælles holdning vedrørende forslaget til EF-regler den 10. juli 1998 ⁽³⁾.

1. Rådets fælles holdning følger i det store og hele Kommissionens oprindelige forslag. Det er kun anderledes på et begrænset antal punkter.

- a) Den vigtigste ændring vedrører definitionen af små og mellemstore virksomheder (SMV) i artikel 1. Rådet har her valgt at begrænse definitionen til retlige enheder, som har færre end 250 ansatte (eller fuldtidsækvivalenter), en årlig omsætning på ikke over 40 mio. ECU og/eller en samlet balance på ikke over 27 mio. ECU, og som er uafhængige. Denne definition er i overensstemmelse med Kommissionens henstilling 96/280/EF af 3. april 1996 vedrørende definitionen af små og mellemstore virksomheder ⁽⁴⁾, som Kommissionen har forpligtet sig til at anvende fra den 31. december 1997 i forbindelse med alle programmer, som den forvalter. I denne afgørelse om regler for deltagelse i forskning og formidling af forskningsresultater har Kommissionen dog foreslået en afvigelse fra sin egen henstilling og anvendelse af en grænse på 500 ansatte i forbindelse med »kooperativ forskning« og »forundersøgelsespræmier«.

Rådets begrundelse for at fastsætte grænsen for ansatte i SMV til 250 i forbindelse med alle indirekte FTU-aktioner er:

- i) at det har været opfattelsen, at der er behov for en enkelt og ensartet definition og ikke en dobbeltdefinition som foreslået af Kommissionen
- ii) at en undtagelse fra Kommissionens henstilling af 3. april 1996 i dette specifikke tilfælde vil kunne danne præcedens for fremtidige undtagelser

⁽¹⁾ Kommissionen forelagde samtidig et forslag til Rådets afgørelse om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i forskning med henblik på gennemførelse af femte rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1998–2002), som bygger på artikel 7 i Euratom-traktaten.

⁽²⁾ EFT C 195 af 22.6.1998.

⁽³⁾ Rådet nåede på sin samling den 22. juni 1998 også til enighed om teksten til regler for deltagelse for rammeprogrammet for Euratoms indsats inden for forskning og uddannelse på den betingelse, at den endelige vedtagelse af afgørelsen finder sted samtidig med vedtagelsen af regler i EF-regi. Denne tekst fremsendes til Europa-Parlamentet til orientering.

⁽⁴⁾ EFT L 107 af 30.4.1996, s. 4.

iii) at »kooperativ forskning« og »forundersøgelsespræmier« er de to eneste aktiviteter, der er forbeholdt SMV; da begge aktiviteter er ret begrænsede, vil det ikke være særlig hensigtsmæssigt at udvide dem til et større antal virksomheder.

b) Den fælles holdning indeholder også ændringer af reglerne for deltagelse af retlige enheder fra associerede stater og andre ikke-medlemsstater (artikel 5 og 6) for at bringe dem i overensstemmelse med Rådets fælles holdning vedrørende femte EF-rammeprogram ⁽¹⁾.

c) Endelig er der indsat bestemmelser i artikel 19, som skal gøre det nemmere for medlemsstaterne at få adgang til oplysninger, som er relevante for politiske beslutninger.

På Rådets samling den 22. juni 1998 accepterede Kommissionen disse ændringer af sit forslag.

Herudover er der foretaget en række ændringer af affattelsen for at gøre teksten klarere.

2. I sin fælles holdning har Rådet i en ændret form eller indholdsmæssigt indarbejdet tre af de femten ændringsforslag fra Europa-Parlamentet (nr. 6, 9 og 10) ⁽²⁾. Nogle af ændringsforslagene (nr. 13, 16, 17 og 18) menes allerede implicit at være omfattet af Kommissionens forslag (som ændret af Rådet) ⁽³⁾.

Følgende ændringsforslag er dog af de her anførte grunde ikke fundet tilstrækkeligt relevante til at blive indarbejdet:

— Nr. 3 (gruppe af SMV og én stor virksomhed):

ingen grund til at fravige de generelle regler; der findes allerede særlige foranstaltninger for SMV

— Nr. 4, 5 (særlige bestemmelser for innovative projekter på hurtigt skiftende markeder):

4: unødvendig, da den regel, som Europa-Parlamentet henviser til, ikke finder anvendelse

5: for detaljeret; mere passende i forbindelse med kontrakter

— Nr. 8a (kontrahenter kan forhandle under forberedelsesfasen):

ikke hensigtsmæssig i retsakter, selv om det kan ske i praksis

— Nr. 8b (Kommissionen trækker sin godkendelse tilbage, hvis kontrakten ikke er underskrevet inden for fire måneder):

upraktisk og for restriktiv; der er behov for fleksibilitet i de enkelte tilfælde

— Nr. 11 (indholdet af kontrakter):

for detaljeret

— Nr. 12 (ejendomsret til viden fra arbejde i forbindelse med FTU-aktioner, hvortil Fællesskabet betaler op til 50 %):

upraktisk; vil kunne afskrække kontrahenter fra at deltage

— Nr. 14, 15 (beskyttelse af finansielle interesser og bekæmpelse af svig):

Rådet kan tilslutte sig principperne bag disse ændringsforslag, men det mener, at det ikke vil være hensigtsmæssigt at inddrage det i forbindelse med regler for deltagelse i forskning og formidling af forskningsresultater.

⁽¹⁾ EFT C 178 af 10.6.1998, s. 49.

⁽²⁾ De samme ændringsforslag er også indarbejdet i reglerne på Euratom-området.

⁽³⁾ Der gøres opmærksom på, at Kommissionen har afvist alle ændringsforslagene bortset fra ændringsforslag nr. 6 og 10.